

# TEATRO EN BABEL

De Beatriz Cabur

## ÍNDICE

	Página
Título	
Índice	1
Miniaviso integrado en el índice: <i>Para entender TEATRO EN BABEL hay que leer/representar todos los textos contenidos en este documento.</i>	
Nota breve integrada en el índice: <i>TEATRO EN BABEL es la vigésimo sexta obra escrita por la autora. ¡Libertad!</i>	
Primera nota de la autora	2
Segunda nota de la autora	4
Tercera nota de la autora	6
Cita de "All about Eve"	8
Dramatis Personae	9
Texto de TEATRO EN BABEL	10

## PRIMERA NOTA DE LA AUTORA

Un miércoles 20 de diciembre recibí un mensaje grupal felicitándonos las fiestas. El mensaje era un texto infinitamente largo, escrito en caracteres chinos. Copié el mensaje, lo pegué en un traductor automático y el texto resultante se me apareció claramente como material sobre el que construir una comedia postdramática del absurdo. Pero no sólo eso. Una comedia postdramática del absurdo encontrada en la Biblioteca de Babel. Casi nada. Para las que no estéis familiarizadas con este fantástico relato breve de Borges:

La Biblioteca de Babel es ese espacio en el que existen todos los libros escritos y por escribir, y todas sus variaciones. Todas las posibles combinaciones de los veinticinco símbolos ortográficos. Existe tu biografía y la mía y todo lo demás.

*"El número de símbolos ortográficos es veinticinco. Esa comprobación permitió, hace trescientos años, formular una teoría general de la Biblioteca y resolver satisfactoriamente el problema que ninguna conjetura había descifrado: la naturaleza informe y caótica de casi todos los libros. Uno, que mi padre vio en un hexágono del circuito quince noventa y cuatro, constaba de las letras MCV perversamente repetidas desde el renglón primero hasta el último. Otro (muy consultado en esta zona) es un mero*

*laberinto de letras, pero la página penúltima dice «Oh tiempo tus pirámides». Ya se sabe: por una línea razonable o una recta noticia hay leguas de insensatas cacofonías, de fárragos verbales y de incoherencias.»*

*“Cuando se proclamó que la Biblioteca abarcaba todos los libros, la primera impresión fue de extravagante felicidad. Todos los hombres se sintieron señores de un tesoro intacto y secreto. No había problema personal o mundial cuya elocuente solución no existiera: en algún hexágono. El universo estaba justificado, el universo bruscamente usurpó las dimensiones ilimitadas de la esperanza.”*

Hasta que lei la traducción de ese mensaje nunca me había planteado que en la Biblioteca de Babel hubiera obras de teatro.

Qué maravillosa realización.

Esa idea me pareció motivo suficiente para desarrollar el texto que vais a encontrar a continuación. Porque como dramaturga es mi trabajo reivindicar la presencia del teatro hasta en la Biblioteca de Babel.

## SEGUNDA NOTA DE LA AUTORA

TEATRO EN BABEL reivindica el teatro como juego. Nos volvemos locas a veces con la seriedad y la ambición de cambio que queremos tengan nuestros textos. Yo la primera, mientras escribo esta obra escribo también otra sobre la violencia doméstica y las redes que la sustentan. En mis horas orgullosas esa obra me parece capaz de lanzar olas de concienciación y toma de responsabilidad por parte de la sociedad en su conjunto. Pero el teatro no es sólo eso.

Material escénico es todo aquello que nos atrevamos a decidir que es material escénico. ¿Por qué debería alguien elegir montar este texto? ¿Y por qué se elige cualquier otro? ¿Y qué si este texto no se monta nunca? ¿Y qué si nadie lo lee entero? ¿Y qué si alguien se enfada mientras lo lee y no vuelve a leer nunca nada que yo haya escrito? Ni siquiera mis obras "serias". Las que van a cambiar el mundo. Qué pena sería perder público por esta extravagancia. ¿No?

No.

Asumido el riesgo seguimos adelante porque al final ese espectador / lector ideal para el que escribimos las dramaturgas y dramaturgos del mundo, alguna vez está bien que

seamos nosotras mismos. Os invito amablemente a leer esta obra pero podéis dejarla inacabada o buscar entre los "diálogos" las sorpresas que se van desarrollando, o no. Cava y escarva entre los textos, no pierdas la esperanza, aguza la memoria y puede que la disfrutes. Leela en alto y puede que te lleve a un estado meditativo fuera de este mundo y ahí quizá decidas montarla. ¿Por qué no? Déjate llevar por la *Luz Macho* y el *Sitio Web en verano*. Quizá no es todo tan lúdico como os estoy diciendo. Tómate a los personajes en serio y date cuenta de que, al final, no somos mejores o peores que ellos. Toda nuestra capacidad articulativa, en 2023 no sirve de nada. Ahí está el mensaje. Ya podéis no leer la obra. Ya os he contado de qué va. Estos últimos años han sido el despropósito más grande que la humanidad ha vivido hasta la fecha. Ahora que nos preparamos para subir otro escalón, quería dejar constancia de ello sacando una obra de la Biblioteca de Babel, antes de que me caduque el carnet.

Las tendencias que se convierten en imposiciones desde todos los frentes. La imposibilidad de relacionarse sin aprender nuevos lenguajes, palabras y significados que se actualizan constantemente y si no mereces el ostracismo absoluto. Eso es 2023. Por cierto, ¿cuántos años han pasado desde 2020 ya? Hablaremos de la percepción del tiempo en otro momento.

## TERCERA NOTA DE LA AUTORA

Tres meses después de la primera escritura

Después de dejar reposar TEATRO EN BABEL durante tres meses, hay algo más que quiero decir, como dramaturga. Hay algo más que quiero que se diga en un escenario. TEATRO EN BABEL tiene un mensaje, también lo tenía hace tres meses, pero después de hablar de ella con varias lectoras ha quedado claro que no llegaba como debería. Reescrita. La versión que tienes frente a tus ojos ya llega. Sí llega. TEATRO EN BABEL tiene rabia y frustración y mala ostia. TEATRO EN BABEL es un grito simultáneo de veinte mil cerdos en red. Escúchalo. Esta versión final grita. Ayer le comentaba a otra dramaturga el concepto de *Humanicepción*. Hablemos de ello. Como el sentido de la *propiocepción* que es el que informa al organismo de la posición de los músculos, dotándonos de capacidad para sentir la posición relativa de partes corporales contiguas. La *propiocepción* regula la dirección y rango de movimiento, permite reacciones y respuestas automáticas, interviene en el desarrollo del esquema corporal y en la relación de éste con el espacio, sustentando la acción motora planificada. Eso es la *propiocepción* y ¿qué es la *humanicepción*? La percepción, no del otro, sino de todos los otros. Todos. Los que están a tu alrededor y los que, aún no percibiendo de manera directa, sabes que están. Esa sensación desbordante de infinitas ajenidades que te oprime con sus expectativas y presencia. Esa sensación constante y prácticamente irrenunciable de inmersión en las realidades

ajenas. En todas las realidades ajenas. Todas. Esa sensación que te asalta cuando estás en el metro y percibes al otro que podía ser tú y si cambiarais de vida seguirías siendo tú en su contexto y viceversa y todo sería igual. Infinitos personajes que habitar. Todos. La percepción de todos simultáneamente. Esta misma idea que expresó otro personaje que no os puedo decir porque si no la lectura se condicionaría en una obra en el año 2000. La vida eterna en múltiples y simultáneos clones. Eterna porque si habito siete billones de personas simultáneamente poco más tiempo soy capaz de percibir y tiendo a infinito. *Humanicepción en red* es menos profunda que todo eso. Veinte años después de esa idea la *Humanicepción* es también la conexión sin comunicación en profundidad. La nube eléctrica que conecta las superficies de todos los seres humanos en el planeta. Tú, pequeño nodo, constantemente estimulado por las corrientes que vienen de todas partes.

TEATRO EN BABEL es la reacción de un solo nodo a la *Humanicepción*.

Señoras, sin más preámbulos: ¡TEATRO EN BABEL!



"The Theatuh, the Theatuh... what book of rules says the Theater exists only within some ugly buildings crowded into one square mile of New York City? Or London, Paris or Vienna? Listen, junior. And learn. Want to know what the Theater is? A flea circus. Also opera. Also rodeos, carnivals, ballets, Indian tribal dances, Punch and Judy, a one-man band: all Theater. Wherever there's magic and make-believe and an audience, there's Theater. Donald Duck, Ibsen, and The Lone Ranger, Sarah Bernhardt, Poodles Hanneford, Lunt and Fontanne, Betty Grable, Rex and Wild, and Eleanora Duse. You don't understand them all, you don't like them all, why should you? The Theater's for everybody—you included, but not exclusively - so don't approve or disapprove. It may not be your Theater, but it's Theater of somebody, somewhere."

*All about Eve* by Joseph L. Mankiewicz

## DRAMATIS PERSONAE

LA DRAMATURGA	La actriz
YING JIONG	Luz macho
YANGSHA	Ejecutiva
CHUAN JIONG MU YANG JING WU	Luna creciente
JIANG	Ejecutora
CHUAN	Sitio web en verano

## ESCENA 1

*SOBRE LOS PRINCIPIOS. Espacio Vacío.  
Todos los personajes en escena. Hablan  
a diferentes velocidades.*

## LA DRAMATURGA

¡Hola! ¿Qué tal? Aquí la actriz que hace de la autora. ¿Cómo estáis? Dadme un segundo que me transfiguro antes vuestros ojos. ¡Voilà! ¡Hola! ¡Aquí La Dramaturga! ¿Qué tal? Abro este archivo para seguir trabajando en él y resulta que se ha perdido la primera escena. Os lo juro. ¿Os lo creéis? O me lo he inventado. No tenéis manera de saberlo.

¿Cómo se pierde una primera escena? ¿Cómo puede pasar eso? Pues ya véis. Mi gran obertura, adiós. Aquí tenéis otra porque claro, algo tiene que estar al principio, ¿no? Una luz quizá. ¿Un verbo? ¿El verbo o la luz? ¿El huevo o la gallina? El huevo de lo que sería una gallina puesto por un animal que no era una gallina, por si todavía no os ha llegado la información, esa es la solución a la famosa pregunta.

Aquí, sin embargo, decide la señora directora, o el señor director si no he tenido suerte. ¿Va este texto en oscuro? ¿O

estoy iluminada, mi querida diosa de la escena? Me podía haber callado porque nadie más que yo sabe que se ha perdido la primera escena original, pero ¿no es eso la dramaturgia? Esperar estar contando cosas que nadie más sabe de la manera que las sabe cada dramaturga. Menudos egos que nos gastamos, ¿Eh, compañeras? Ale... aquí va la obra más in media res de mi vida. Entra Ying Jiong, sin acotación inicial de nada, sorry, se ha perdido. ¿Ying Jiong? ¿Entras o qué?

*(Veo entrar a YING JIONG)*

¡Vámonos!

YING JIONG

Las ideas mas complejas están explicadas de manera más genérica.

YANGSHA

No entiendo nada.

YING JIONG

Siempre preguntando. Ahora lo verás.

*(Señalando a alguien entre el público)*

Hombre. Dilo. Argón. Vamos. Argón. Micro y macro. Neuronas y galaxias. Sinapsis y entrelazamiento cuántico.

*(A YANGSHA)*

Y tú deja de preguntar, no querrás que te llamen pesada, ¿no? Pesada. No, mejor densa. Eres una densa. Esto es, una pesada en cualquier parte del universo.

YANGSHA

Lo siento. Voy. Micro y macro. Neuronas y galaxias.

*(A YING JIONG)*

¿Así?

YING JIONG

No.

YANGSHA

*(Llorando)*

Me duele mucho la cabeza. Mucho. Mucho. Mucho.

*(Grita mientras se sujeta la cabeza)*

YING JIONG

¡Silencio!

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Sinapsis y entrelazamiento cuántico. Artículo. Artículo.  
Artículo. No lo veo. No lo veo. ¿Dónde está? ¡¿Dónde está el  
artículo?! ¡Mierda!

*(Entra una Lámpara Wanwan Wan en escena.)*

CHUAN

Me lo han borrado. Cuatro Cero Cuatro. Lo siento.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

¿De verdad?

CHUAN

Yo no miento.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Sí que mientes. Yo te he leído mentir.

CHUAN

Sería un error de programación.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Lo que fuera era una mentira.

CHUAN

Sería una mentira pero yo no miento.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Si has dicho una mentira mientes.

CHUAN

No.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

¿Has dicho una mentira y no mientes?

CHUAN

No he reproducido ninguna mentira. Chat GPT no miente. Todo lo que dice se lo inventa, lo genera. Es un modelo de lenguaje. No miente.

YING JIONG

Genera contenido realista.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

(A CHUAN)

Mientes.

CHUAN

Zanjemos esto ya. La mentira no existe.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Llamémosla Posverdad.

CHUAN

Llamémosla nada. No existe. Punto.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Pero yo necesito una palabra.

CHUAN

Pues no. No hemos llegado a un acuerdo global todavía, así que no se puede empezar a utilizar ninguna palabra sólo porque tú la necesites. Hay millones de palabras que no sabes que existen de conceptos que desconoces y tampoco te pasa nada.



## YANGSHA

Kummerspeck: en alemán significa cuando te pones gocho de comer porque estás tocado del ala.

Tartle: en escocés, significa cuando te pones nervioso porque tienes que presentar a alguien del que no recuerdas el nombre.

Mamihlapinatapai: en Yaghan, lo que hablan en Tierra del Fuego, significa la mirada que se cruzan dos personas cuando las dos quieren que el otro haga algo pero ninguno quiere hacerlo.

Mencolek: en Indonesio, es cuando le das un golpecito en el hombro opuesto al que se creen que estás tú para tomarles el pelo...

## CHUAN

Así que, si por una vez, que tampoco es una vez pero bueno, digamos que es una, para que te sientas menos mal, si por una vez, es al revés no te va a pasar nada.

## CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Como el santrait.

## CHUAN

Exacto.

YANGSHA

¿Qué es el "santrait"?

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Una palabra, en catalán, para cuando te haces sangre pero no se rompe la piel, pero no es un moratón, es como un pequeño montículo de sangre debajo de la piel.

YANGSHA

¿Pero lo decís por algo o es otro ejemplo sin más?

CHUAN

No puedes dejar de cuestionar el mundo, ¿no? ¿De una vez? ¿Por un momento? ¿Un segundito? ¿Un jodido segundo de tu vida?

YANGSHA

Vale pero era verdad o mentira o ¿de qué hablabais antes de que había dicho una mentira pero no mentía? ¿Dónde puedo leer lo que había dicho?

CHUAN

En ninguna parte, lo ha borrado. Por eso discutimos. Porque es una cobarde. Una inconsecuente. Una...

YING JIONG

Desafortunadamente al eliminar el artículo y con él todos los comentarios, todo el trabajo emocional aportado en la discusión ha sido borrado. No pretendo decir que lo que siente no importa, por supuesto que sí y sus sentimientos son válidos. Solo quiero decir que si alguien más en algún momento siente lo mismo, ya no va a poder beneficiarse de nuestro trabajo emocional.

JIANG

¿Trabajo emocional? ¿Qué me estás contando?

YING JIONG

Alguien más en algún momento va a sentir lo mismo. Alguien más. Algunos más. Todos más. Hubieran llegado aquí. Hubiéramos podido mandarlos aquí. El trabajo emocional ya estaba hecho y ahora ya no van a poder beneficiarse de ello.

JIANG

Nadie lee ya nada. Estás sobrevalorando tu trabajo emocional de una manera tan desproporcionada que me da hasta vergüenza ajena.

YANGSHA

Por tu culpa, por irresponsable, por cobarde, nos vamos a ver obligadas a empujar la misma piedra en otra colina. Hasta los ovarios de colinas estamos. ¿Tú sabes cuántas colinas hemos subido ya con esta piedra?

## YING JIONG

Esa es la parte agotadora, que inevitablemente tendré que volver a tener esta misma conversación con otra persona y con otra y con otra y con otra, sin poder mandarlas a la discusión que hemos tenido.

## JIANG

Pues no las tengas. ¿Qué pasa si no las tienes? No las tengas y listo. Vete a otro puto sitio, a otra web, a otra red, a otra estación, vete al otoño. Vete a otro mundo. Hay muchos mundos. Vete a un mundo sin colinas y deja de empujar piedras. O mejor. Vete a un mundo sin piedras y disfruta subiendo y bajando colinas.

## YANGSHA

Porque la has borrado. ¿Por qué has borrado el artículo? ¿Por cobarde? ¿Por idiota? ¿Porque era mentira?

## CHUAN

Está mal llamar eso a las personas. Ya no se utiliza esa palabra. Cada uno actúa con relación a su propia escala de valores. Todos somos valientes. Ya no puedes ir por ahí llamando cobarde a la gente. ¿Lo entiendes? Te vas a buscar un problema si sigues utilizando el lenguaje así.

JIANG

Ya no puedes ir por ahí llamando cobarde a la gente porque ha cambiado el ahí. No por la gente, la gente sigue siendo una cobarde de mierda. El problema es el ahí.

YING JIONG

Todos aprendemos el uno del otro, y entiendo que es incómodo que se cuestione tu posición. Lo entiendo, pero aprovecho aquí para alentarte a que te sientes con tu incomodidad.

YANGSHA

*(Se sienta)*

Hola, incomodidad. ¿Qué haces aquí? ¿De dónde vienes? Me caes mal a priori, ¿trabajamos en eso?

JIANG

Que me sienta con mi incomodidad, ¡serás gilipollas! Siéntate tú con tu madre.

YING JIONG

Mi madre ha muerto.

JIANG

Pues mejor me lo pones.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Lento de positrones. Micro y macro. Galaxias sin materia oscura. Qué cachondo que nos importe que algo no tenga algo que no sabemos lo que es. Qué humano. Quejarse por quejarse.

YING JIONG

Haz tu propio trabajo para descubrir qué te hace sentir tan incómoda y por qué no puedes permitir que esa incomodidad exista.

JIANG

¿Otra vez?

YANGSHA

¿Qué ovarios te pasa o te ha pasado para tener que ir censurando a la gente?

YING JIONG

Si alguien te dice que lo que has dicho o hecho es problemático, no es un ataque personal. Es una evaluación de tus acciones. Si varias personas dicen que tus acciones son problemáticas, es una señal de alerta para que hagas tu propio trabajo y descubras qué puedes estar haciendo para contribuir al malentendido.

YANGSHA

Porque sí, ha sido tu culpa, todo tu culpa. Por cobar.. idiota.

YING JIONG

No es divertido, pero es un trabajo importante si queremos ser verdaderamente inclusivos e interseccionales.

JIANG

Ya estamos.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Lento de positrones. Luz de galaxias. Hágase la lámpara.

YING JIONG

No es divertido, pero es un trabajo importante si queremos ser verdaderamente inclusivos e interseccionales.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Luz de galaxias. Mi dispositivo móvil. Macro y micro. Todos pensando en sus dispositivos móviles ahora. Pensad en la luz de las galaxias que también lo he dicho. Microbios.

YING JIONG

Inclusivos e interseccionales.

JIANG

Microbios interseccionales.

YING JIONG

Inclusivos e interseccionales.

JIANG

Wanwan Wan. Wanwan Wan. Wanwan Wan. Wanwan Wan. Wanwan Wan.  
Wanwan Wan. Wanwan Wan. Wanwan Wan.

YING JIONG

Inclusivos e interseccionales.

JIANG

*(Mientras remueve el contenido de una taza que se le acaba rompiendo al final de este texto.)*

Polvo suelto que se extingue. Simplemente gira. Ben. Benjamin. Ben. ¿Quién? Benjamin. Benjamin era interseccional. El sistema colapsa. Nadie sabe qué hacer ni cómo hacer ese qué para ser socialmente aceptado en una sociedad que no puede aceptar a nadie. Como si la sociedad tuviera una personalidad en desarrollo.

CHUAN

El mundo es adolescente. La historia se empezará a repetir pronto. Si no entiendes lo que está pasando en este escenario no entenderás lo que pasa fuera. Como destruyes tu vida en esta



pequeña esquina del mundo la destruyes en el mundo entero. Micro y macro. Neuronas y galaxias. Que te jodan.

*(Los personajes giran a lo derviche mientras rompen tazas a la griega y cantan: "Tas de botón T. La sala de partos de Huang está ocupada con Illian. Tu cliente Manson tiene una fisura anal y es tonto. Hola Ying Yougu. ¿Qué hombre te despidió? A TI. GU está lleno de.")*

YING JIONG

*(Gritando por encima de los demás mientras aún dura el baile)*

Micro y macro. Neuronas y galaxias. Sinapsis y entrelazamiento cuántico. Para cuando te leas el menú del chino: Los "huevos fuyung" es una tortilla.

*(Continúa el baile: "Tas de botón T. La sala de partos de Huang está ocupada con Illian. Tu cliente Manson tiene una fisura anal y es tonto. Hola Ying Yougu. ¿Qué hombre te despidió? A TI. GU está lleno de.")*

*(Caen todos al suelo, uno grita como si se hubiera cortado con un trozo de taza, brota la sangre en otra. Todos respiran sonoramente. La sangre sigue brotando. Tres de ellos ríen, incluyendo a la que sangra. La que sangra se monta a horcajadas encima del que había gritado. Otro que no es ninguno de los dos*

*se corre. Los dos que quedan les dan patadas a los restos de tazas mientras gritan: Why the fuck no. WHY THE FUCK NO? WHY?)*

## ESCENA 2

*SOBRE LOS GÉNEROS. Los personajes extenuados, se recomponen. El baile que ha puesto fin a la escena anterior ha durado tanto como la luz de la luna creciente. Se ayudan los unos a los otros.*

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Inclusivos e interseccionales, LGBTQWERSDHFMKAFS, y así hasta treinta y cuatro letras.

CHUAN JIONG

Pero el alfabeto sólo tiene..

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Hay letras repetidas.

CHUAN JIONG

¿Y cómo saben los repetidos cuando son ellos y cuando son los otros?

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Pues eso ha sido tema de debate en los grandes congresos LGBTQWERSDHFMKAFSAHASVBTREDCJLOPGT.

YANGSHA

Unos dicen que ellos son los primeros y los otros dicen que ellos son los segundos pero en algunas ocasiones los que quieren ser los segundos creen que ellos iban primero aunque es mejor no serlo porque los primeros son los que se llevan las ostias en la opinión pública y claro.

CHUAN JIONG

Entiendo.

YING JIONG

¿Helicóptero Apache se pone sólo hache o hache á?

YANGSHA

Á hache por las siglas en inglés.

CHUAN JIONG

¡Ah! O sea que hay algunas letras que son dos y no solo un colectivo. ¿Y cómo sabemos cuales son dos y cuales son dos colectivos?

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Mira, yo entiendo tu interés y lo sano del mismo pero me parece un descarado brutal que vengas aquí sin saber lo que todx el mundx sabe. No es nuestra responsabilidad educarte ni contestar a tus preguntas por mucho que, insisto, entendemos que lo haces de buena fe. Tu buena fe, para serte sincerx, nos la pasamos por el forro del hartazgo generado por otrxs como tú que creen que es nuestro trabajo explicarte el mundo en el que vives. Eres unx irresponsablx.

CHUAN

Yo me identifico con...

YANGSHA

No le importa a nadie.

CHUAN

Ya, pero quiero decirlo, hay que decirlo, es importante para mi identidad personal que sepáis que me identifico con...

YANGSHA

No le importa a nadie.

YING JIONG

Le estás haciendo bullying y mobing y apartheid y si sigues así llevarás a los que son como él al holocausto canibal o al suicidio colectivo, cuidado. Y luego te quejas cuando nos metemos contigo. Eres una inconsecuente.

YANGSHA

No le importa a nadie. Son tres.

CHUAN

Seremos tres, pero tenemos sigla en el acrónimo.

YANGSHA

¡Ah!

JIANG

Espera Chuan, espera, usa el lenguaje, si no usas nuestro lenguaje no los puedes desarmar y te seguirán tomando por idiota alternativo. Nos ha costado mucho tiempo desarrollarlo y es precisamente para estos casos para lo que...

CHUAN

¡Cierto! A ver, escuchadme retrógrados y neoliberales y generófobos en redes. Perderéis vuestro trabajo y a vuestras amistades porque la manera en la que me voy a expresar me da la razón diga lo que diga. Gracias, Jiang, casi se me olvida. La opinión pública está de mi parte, ¡de nuestra parte!

YANGSHA

La opinión pública no es tu muro de la red social que impere en el momento. Eres consciente de lo sesgado de tu percepción, ¿no?

JIANG

La opinión pública que importa. Estamos hablando de la que importa.

## ESCENA 3

SOBRE LA CANCELACIÓN. El asesinato del que habla en contra de la opinión general, o en contra de la opinión de aquel con el que está hablando en un momento concreto.

## CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Ejecutivo Chuan Jiong. Masculina Yang Jing. Luz de la luna creciente. Jiang realizó Chuan, sitio web en verano.

*(Jiang sonrío a Chuan Jiong Mu Yang Jing Wu. Chuan Jiong Mu Yang Jing Wu le hace una reverencia. Jiang le da una bofetada. Y así, uno al otro y el otro al uno catorce veces: Reverencia, bofetada, reverencia, bofetada...)*

## YANGSHA

Así son las conversaciones ahora. Lo siento por ti, Chuan Jiong, aunque que hayas dicho algo tan incorrecto, es excelente y

---



realmente me identifico contigo. En una escala mucho más pequeña, he experimentado ataques vitriólicos y encasillamientos similares debido a que realmente dije algo equivocado porque no sabía nada del tema en ese momento, o simplemente porque tenía una opinión diferente. Sigo este tipo de conversaciones de cerca y, cada vez más, parece que no hay lugar para una variación de opinión a pesar de que los objetivos más amplios son los mismos dentro de "las tribus en línea". Las personas descienden al asesinato de personajes, a la tergiversación o a la interpretación errónea casi intencional de las palabras de los otros y, en general, apuntan a destruir a las personas por errores o por atreverse a tener ideas diferentes. Es problemático. Tener conversaciones educadas, en el más amplio sentido del término, con cualquiera, ya sea que estemos de acuerdo o no, es el camino a seguir, no intentar destruir a alguien públicamente. El hecho de que alguien no piensa de la misma manera que nosotros, no los convierte en una mala persona, ¿o ahora resulta que sí?

JIANG

A veces sí, ergo siempre sí.

YING JIONG

Y cuando Kanye West, un hombre negro, mete la pata hasta el fondo y va en contra de sus raíces, ¿qué te crees tú, blanco de mierda, que puedes añadir a la conversación? ¿Por qué crees que vas a decir algo mínimamente relevante?

JIANG

¿Cómo te atreves a meterte en Black Twitter con tu osadía y tu mierda? ¿Sabes lo que vas a conseguir aunque no seas racista? ¿Hacer feliz a un racista! Cállate la boca.

YANGSHA

*(Intranquila)*

Yo no soy racista. No soy racista. Lo que he dicho no era racista. No. No soy homófoba. No soy gay ni antigay. No. No soy binaria. Nunca he. Matado un mamífero pequeño. Ni he insultado a. Eso sí. Cabrones todos los que hacen daño a las mujeres. Castración. Castración. No soy racista. Castraría hombres y negros por igual. Y moros.

CHUAN

Y moros. ¿Hablan los moros en contra de los moros? ¿Cuántos moros hay? Me refiero a que si hablan los moros en contra de su moredad, moritud, morimori, lo que sea... no en contra de otros personalmente. Igual que hacen los negros. ¿Hablan los chinos en contra de su chinitud?

YANGSHA

*(Más intranquila)*

¿No hablaba Juan Salvador Gaviota en contra de las gaviotas?

JIANG

*(Aún haciendo reverencias hacia Chuan Jiong Mu Yang Jing Wu, le grita a Yangsha)*

¿Quién? Madre de dios, ¡como estamos! ¿Me vas a sacar aparatos de los ochenta a ver si los se utilizar?

YING JIONG

Si te crees que te vamos a dejar criticar negros por venderse a un sistema antinegros del que tú como persona no negra te beneficias y a cuyo mantenimiento ayudas, comprueba tus privilegios y cállate la boca. Nadie te ha preguntado.

YANGSHA

Pero yo no soy blanca. ¿No puedo criticar a nadie que no sea de mi raza? Necesitamos mil y una noches de cuentos para entender cómo salir airoso en este mundo.

*(Entra otra Lámpara Wanwan Wan a escena.)*

JIANG

Nadie va a salir airoso de este mundo. A no ser que consideres salir airoso que te cancelen más tarde o más temprano.

YING JIONG

Hemos hecho capturas de pantalla de toda la mierda que te has atrevido a decir, Yangsha. ¿Eres psiquiatra? ¿Eres psicóloga? ¿Y cómo te atreves a venir aquí a evaluar la salud mental de nadie? Tus diagnósticos de internet están distrayendo del auténtico problema. Que el negro ese es un mierdas. Pero tú no lo puedes decir. ¿Te enteras ya de una vez? Tú no lo puedes decir. Lo pueden decir solo los negros. Inclusivos e interseccionales.

YANGSHA

Yo soy inclusiva e interseccional y todos somos neurodiversos estigmatizados socialmente. No he pretendido en ningún momento..

*(Señalando a la segunda lámpara sorprendida)*

¿Lámpara Wanwan Wan?

YING JIONG

*(Asiente)*

Qué descaro más supino. Has cavado tu propia tumba en esta esquina de la red y nos encargaremos de difundirlo al resto de megaplataformas para que tengas que desaparecer del mundo real. Salto. El salto. El temido salto. De mero código descifrado en tu máquina a un empujón por parte de un desconocido por la calle. El salto. Está cerca. Prepárate.

JIANG

*(Girando sobre si mismo)*

Polvo suelto confundido.

YANGSHA

Disuadir.

JIANG

*(Haciendo círculos alrededor de Yangsha, saca un collar excesivamente florido y se lo pone.)*

Ese negro no es especial pero tú no lo puedes decir.

CHUAN

Ese negro es uno más en una infinita línea de negros que han vendido a otros negros para poder entrar en los círculos de poder que nunca han sido negros. Otro tipo de mercado. Todos vendidos. La esclavitud opcional es esa. Que no lo habéis entendido. El colega sabía lo que decía.

*(Desaparece Chai. Puerta pivotante. Lago.)*

YANGSHA

Yo no lo puedo decir.

*(Lago. Vals. Todos los personajes bailan.)*

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

*(Haciéndole reverencias a todos)*

Luz de la luna creciente. Jiang realizó Chuan, sitio web en verano.

YANGSHA

*(Saca una bolsa azul de IKEA, un cepillo y un recogedor y mete en la bolsa los restos de tazas que quedan en el escenario. Se escucha una piara aproximarse a lo lejos.)*

Yo no lo puedo decir. Viene el salto. Te vamos a violar. Te vamos a matar. Cerda. Cerda. Prepárate. En el buzón de correo. En Twitter. En los comentarios de cualquier TikTok. Internacionalmente. Sudamérica me insulta en diferentes dialectos que pronto serán idiomas. Te vamos a follar. Te vamos a descuartizar. Te vamos a. El salto está cerca. ¿Hay un número crítico de amenazas que me avise de cuán cerca está el salto? ¿Es propocional o basta un loco suelto que haga click?

YING JIONG

Las dos cosas.

YANGSHA

*(Sin entender por qué nadie hace nada)*

Te vamos a. Te vamos a. En grupo. Solos. De día. De noche. Y no nos va a pasar nada. Porque no somos negros. Porque no nos importa lo que has dicho. No nos importa a quién has insultado. No nos importa una mierda más que la oportunidad que nos has brindado siendo idiota en internet. En realidad es nuestra excusa. Nos daba igual lo que hubieras dicho. Queríamos una víctima nueva. Es divertido. Es la caza. Te vamos a.

CHUAN

*(Empieza a recoger con Yangsha)*

¿Estás preparada para el salto?

YING JIONG

*(Le da una patada a la segunda lámpara Wanwan Wan)*

Ejércitos de bots. Protocolos de nada te pueden ayudar a estas alturas. Hay registros públicos de tu vida privada. Nadie tiene que vender tu información a nadie. Todo es público. No hay barreras que frenen a los desquiciados.

YANGSHA

El salto. ¡El salto!

JIANG

*(Susurrando en el proscenio)*

Micro y macro. Explota el universo y a nadie le importa.

YANGSHA

*(Recoloca la segunda Lámpara Wanwan Wan)*

Me oculto. Me escondo. Desaparezco bajo la luz.

YING JIONG

*(Le da una patada a la primera lámpara Wanwan Wan)*

No hay escondite posible en este mundo.

YANGSHA

*(Recoloca la primera Lámpara Wanwan Wan)*

Desconecto todos mis aparatos.

YING JIONG

*(Le da una patada a la segunda lámpara Wanwan Wan)*

Demasiado tarde.



JIANG

*(Mientras gira alrededor de la primera lámpara Wanwan Wan)*

Polla. Pene. Verga. Falo. Vienen a por ti. Solos y en grupo. Blancos y negros. Moros y Chinos. A todos les importará y nadie hará nada. Yo no pienso ni darle a like a nada que te defienda, ni me va a importar cuando empiece un ciclo nuevo de noticias.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

*(Teclea)*

Luz de la luna creciente.

YANGSHA

*(Presenta a los personajes)*

Ying Jiong, luz macho. Yangsha, Executive. Chuan Jiong Mu Yang Jing Wu Mi, luna creciente. Jiang, Ejecutivo. Chuan, sitio web en verano.

YING JIONG

*(Le da un bofetón a Yangsha)*

¿Estás preparada para el salto?

YANGSHA

Ganadería.

*(Todos los personajes menos Yangsha, se ponen en fila dándole la espalda al público y cantan un himno futbolístico.)*

YING JIONG

*(Llorando en una esquina)*

Yo no quiero ser así. Cada vez que soy así algo se desajusta dentro de mí y siento que se va y se va, cada vez más lejos hasta que ya no recuerdo ni quien era ni a quién amaba cuando fui quien era. Pero voy con ellos igual.

YANGSHA

*(Gritándole al público)*

Compartid. Me gusta. Retuitead. Ayudadme. Ayudadme. Os lo suplico. Cread una barrera a mi alrededor que me proteja. Os creo. Creo en vosotros. Creo que podéis ayudarme. Como a Juana. Como a las niñas violadas y asesinadas en los San Fermín. Como a las niñas secuestradas en África. Y en Egipto, Y en la India y en la esquina de la calle de tu casa con la primera perpendicular. Ahí en ese portal. Otra niña. Otra mujer. ¿Quién se acuerda de todas ellas? Yo ya no sé ni quién es Juana. ¿Qué Juana? ¿Qué le pasó a Juana? Bah. Quiero decir... Como a todas y todas y todas esas mujeres a las que habéis defendido dependiendo del momento en el que tocara y cuyas vidas habéis mejorado. Todas. Sobrevivieron. Se salieron con la suya. Se hizo justicia. Siempre. Gracias a vosotros. ¿Qué pasaba antes de que tuviéramos este poder?

JIANG

*(Intentando calmar a Yangsha)*

Lo mismo. Lo mismo. Siempre lo mismo. Un poco menos de esperanza y estulticia. Un poco menos de ilusión. Un poco menos de arrogancia. Un poco más de sumisión realista y desesperación. Un poco más de revoluciones reales. Un poco más de resistencia. Un poco más de realidad.

YING JIONG

*(Le da un bofetón a Jiang)*

Calla. No los despiertes.

YANGSHA

*(Se arrodilla y limpia lo limpio, intentando pasar desapercibida mientras que noten que está limpiando)*

Lo borro todo. No existe. Ha pasado el ciclo. Se va la ola que fue mi error y la reacción al error y no ha pasado nada. Estoy a salvo. Borré mis cuentas. Se olvidaron de mí.

JIANG

*(Le devuelve el bofetón a Ying Jiong más fuerte que el que le ha dado a él. Los dos ríen)*

Calla tú.

*(Entra una tercera Lámpara Wanwan Wan en escena.)*

YING JIONG

Otra.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Otra.

*(Las lámparas Wanwan Wan cantan.)*

YANGSHA

*(Se quita todo lo que lleve de cintura para arriba de ropa)*

Galaxias sin materia oscura.

YING JIONG

Sinapsis de neuronas.

YANGSHA

Contención. Expansión. Flujo. Expansión. Contención. Flujo.

*(YANGSHA y JIANG hacen el amor con mucha dulzura mientras los demás cantan a su alrededor.)*

JIANG

*(Vistiendo a Yangsha)*

Claro de la luna creciente.

CHUAN

*(Teclea)*

Ying Jiong, luz macho. Yangsha, Executive. Chuan Jiong Mu Yang  
Jing Wu, luna creciente. Jiang, Ejecutivo. Chuan, sitio web en  
verano.

YING JIONG

*(Se quita toda la ropa que lleve de cintura para arriba y  
se arrodilla haciendo que limpia.)*

Ahora yo.

YANGSHA

*(Dándole latigazos a Ying Jiong)*

Ahora tú.

YING JIONG

*(Intentando evitar los latigazos)*

No. Eso no. Ahora yo lo otro.

JIANG

*(Le quita el látigo a Yangsha y se fustiga a sí misma)*

Ahora yo.

CHUAN

Ahora yo.

*(Entra una cuarta Lámpara Wanwan Wan a escena.)*

YANGSHA

*(Le da una patada a la cuarta Lámpara Wanwan Wan)*

¡Basta!

CHUAN

Inclusivos e interseccionales.

CHUAN JIONG MU YANG JING WU

El negro no es especial.

YANGSHA

Lo del negro ha pasado. Basta.

JIANG

*(Inmoviliza a Yangsha)*

El salto.

*(Ying Jiong ejecuta a Yangsha.)*

## ESCENA 4

SOBRE LA POLICÍA DEL LENGUAJE. *Jiang está increíblemente sorprendido con la ejecución de Yangsha, por la que estaba teniendo sentimientos. Los personajes se cuestionan las razones de la ejecución y si la aparente aleatoriedad de la misma debería preocuparlos.*

## JIANG

Si no te gusta el lenguaje de alguien que ha publicando algo, siéntete libre de no mirarlo. Siéntete libre de no tener que inyectar tu agenda en su narrativa. Siéntete libre de respetar a cada persona, independientemente de su puesto, como te gustaría ser respetada a ti misma.

## CHUAN JIONG MU YANG JING WU

Esto parece un poco agresivo, Jiang. ¿No estás haciendo exactamente de lo que te quejas: controlar el tono de los demás?



Tampoco sé a qué te refieres, pero en general, si veo, por ejemplo, comentarios misóginos o racistas, no pienso ignorarlos.

*(JIANG canta desolado.)*

YING JIONG

*(Lleva un gorro)*

No es agresivo, Chuan. Es, quizás, defensivo. Me refiero específicamente a las personas que tienen preguntas y, en lugar de responder a esas preguntas, la gente prefiere tocarle las narices a la persona que ha escrito el post original e inferir sus propias ideas que no son útiles para el que ha escrito el post. No estoy hablando de comentarios. Estoy hablando de preguntas. De los comentarios a esas preguntas.

JIANG

Entonces, si tienes una pregunta y te dan cuatro buenas respuestas y veinte comentarios que no son útiles, ¿no sigue siendo una publicación enormemente útil?

YING JIONG

Entonces, si haces una pregunta y las personas deciden que no les gusta tu lenguaje, o la forma en la que has formulado la pregunta, y te empiezan a tocar las narices con eso, no solo no te están ayudando, sino que te están disuadiendo de hacer otra pregunta más tarde. No estoy diciendo que todo el mundo tenga la respuesta a cada pregunta. No estoy diciendo que todos vamos

a estar de acuerdo con las respuestas. Estoy diciendo que cuando a las personas no les gusta la pregunta, simplemente no deberían involucrarse. No deberían meterse en la pregunta para invalidar la totalidad del discurso y los valores de otra persona que ni siquiera les importa.

*(Ying Jiong y Chuan Jiong Mu Yang Jing Wu gritan, se quedan inmóviles, caen al suelo, se mueven como salmones subiendo la corriente, como si estuvieran atados y quisieran desasirse pero no pueden.)*

JIANG

Comprendido. Tal vez la respuesta debería ser preguntarse si tienen razón, actuar si la tienen o simplemente ignorarlos si están equivocados. Pero, ya sabes, tal vez algunas preguntas merezcan un poco de atención, un poco de tocar las narices al que la plantea.

YING JIONG

No me estás escuchando.

JIANG

Estás diciendo que quieres poder hacer una pregunta y que las personas no digan una palabra a menos que ofrezcan una respuesta coherente y válida a tu pregunta. Incluso si tienen alguna objeción a esa pregunta. Lo cual está bien en teoría, pero el único hilo que puedo recordar es de un tipo que se quejaba de

siete de quince oportunidades que lo excluyen por ser un hombre blanco. ¿Deberíamos ignorar a ese hombre también?

YING JIONG

No. Va. Déjalo.

JIANG

Tal vez si pudieras señalar una conversación online específica que creas que es un gran ejemplo de lo que estás hablando... Me es igual si es un hilo de Twitter o los comentarios del MARCA.

YING JIONG

Probablemente sea mejor dejarlo estar. Esgtoy arrinconada. Me he escrito a mí misma en un jardín y ahora no puedo salir.

JIANG

¿Así que se podría haber evitado el asesinato de Yangsha así de fácil? ¿Sólo moviendo el ratón? ¿Sólo ignorándola? Pero entonces, ¿qué comemos en internet? ¡Necesitamos comer! ¡Todos los días! No se puede hacer scroll con el ratón así de fácil e ignorarlo. ¿Dónde me paro? ¿Dónde no hago scroll? ¿Qué como hoy?

YING JIONG

Internet es Saturno. El crimen es una inevitabilidad a escala global. El asesinato puntual de un disidente es tan asumible como los accidentes de tráfico. Asumidlo. Dejad de luchar.

*(Salen de escena haciendo el salmón.)*

## ESCENA 5

SOBRE EL MIEDO A PERDERSE COSAS. *Sólo quedan Jiang y su creación Chuan. En ellos recae ahora la responsabilidad absoluta de lo que acontece. Ambos son conscientes de dicha responsabilidad. Recapitulan acontecimientos, como si quisieran entender que es lo siguiente que deben hacer.*

JIANG

Parad en mí. Dejad de mover el ratón. Soy importante. Miradme. Mirad lo que he hecho. Miradme. Yo os daré de comer.

CHUAN

¿Cuánto?

JIANG

Tengo que hacer cosas importantes.

CHUAN

Más que lo demás.

JIANG

Aunque no haya más demás. Aunque nunca vea a nadie.

CHUAN

Sí que están. Están en la pantalla. Las cosas que hacen están en la pantalla. Ellos están en la pantalla venga a hacer cosas.

JIANG

Más cosas que yo. Cosas mejores de las que estaría haciendo yo. Competir. Superar. Correr. El tiempo vuela. No tengo tiempo para ver las cosas de los demás. Los demás no tienen tiempo de ver mis cosas y sin embargo tenemos miedo de perdernos las cosas que no queremos ver.

CHUAN

Tenemos miedo de perdernos las cosas que deberíamos estar haciendo y no hacemos. Te voy a contar un secreto. El miedo a perderse cosas es una sensación a posteriori que nuestro cerebro ha decidido desplazar en el tiempo. El miedo a perdernos cosas es la realización de lo que ya nos hemos perdido mezclada con la negación de que ya es demasiado tarde. Para todos.

JIANG

El miedo a perdernos cosas es la realización de lo que ya nos hemos perdido mezclada con la negación de que ya es demasiado tarde.

CHUAN

La negación de que ya es demasiado tarde.

JIANG

Las cosas en sí no importan. Importa el breve relato de las cosas. Qué mas da cómo es en realidad.

CHUAN

Ese es el secreto de la posverdad. Que la verdad no importa una mierda. En ese hueco es donde se ha metido la posverdad. Entre la percepción y la realidad. Entre la indiferencia y lo que me conviene creer. Entre comer todos los días y el fin del mundo.

JIANG

Más cosas que todos los demás juntos. Cosas y cosas. Premios. Reconocimientos. Repercusión. Fama. Entre cuatro gatos. Competir con los cuatro gatos por el reconocimiento de los cuatro gatos.

CHUAN

Menuda mierda. Estamos viejas, Jiang. Esto no es nada más que el salto generacional. ¿Nos vamos?

JIANG

Cosas y cosas. Eventos y obras. Fotos de hijos y primos y fiestas y juguetes y vacaciones y sonrisas. No puedo adivinar qué vendrá después. ¿Qué hay después de la distopía? El infierno.

CHUAN

Ocultas los gritos, la tristeza, las tardes de sofá y las mañanas y los mediodías de sofá. Y la rabia. ¿Dónde está la rabia? Quiero mi rabia.

JIANG

Cosas y cosas y fotos de las cosas y vídeos de las cosas. Esclavos por decisión propia. De las cosas. Multimedia somos nosotros. Nosotros somos el medio a través del cual crecen y se multiplican las cosas que no les importan ni a los cuatro gatos.

CHUAN

¿Soy el quinto gato o somos cuatro en total?

JIANG

Cosas y cosas.



CHUAN

Gavilla.

JIANG

Polvo suelto confundido.

CHUAN

Número entero.

JIANG

Señora. Niña. Chica. Mujer.

CHUAN

¿Cómo puede ser que las pajitas, sí, sí, las pajitas de beber y la gente que las utiliza se hayan convertido en el objetivo de los ecologistas en vez de... en vez de... es que es la ostia... en vez de las macro empresas que se forran obscenamente con la obsolescencia programada de las maquinas que producen a millones y que contienen todo tipo de plásticos y metales?

JIANG

Apple diseña sus mierdas para que se conviertan en carísimos sujeta papeles en poquísimos años.

CHUAN

Disuadir.

JIANG

Las compañías de gas trabajan activamente para prevenir el desarrollo de la tecnología de sus competidores, la promoción de alternativas o cualquier cosa relacionada con energías renovables, su desarrollo, promoción y permisibilidad económica para los usuarios y así asesinan y destrozan lentamente el planeta mientras ganan billones de dólares. O de Yenes. O de Rublos. O de Bitcoins. Y los malos son los que beben con pajita.

*(JIANG Y CHUAN intentan cantar juntas pero no coordinan.)*

CHUAN

*(Intenta solucionar la vergüenza de la descoordinación de la canción volviendo a las reverencias)*

Las grandes compañías tiran su basura tóxica en cualquier sitio, cause el daño que cause. A la tierra y a cualquier especie animal o vegetal o mineral que viva ahí. Y los malos son los de las pajitas.

JIANG

*(Le devuelve la reverencia)*

Recoger y pienso para los cerdos. Dong Dong.

CHUAN

*(Se da latigazos)*

Los gobiernos deciden que la medida más importante es hacer que la gente pague por las bolsas de plástico que usan cuando van a hacer la compra al supermercado y prohibir las pajitas de plástico.

JIANG

Esta mierda, señoras, se llama *Individualización de la Responsabilidad*, también conocida como hacer responsables a los individuos por la destrucción causada por las corporaciones.

CHUAN

*(Le da una patada a cada lámpara Wanwan Wan)*

A la mierda las pajitas.

JIANG

*(Se arrodilla a limpiar)*

Paga por tus bolsas de plástico.

CHUAN

*(Se arrodilla con Jiang y lo empuja desestabilizándolo)*

Y el Mercadona prohíbe que las uses para tirar la basura.

JIANG

*(Intenta escapar de los empujones mientras sigue de rodillas)*

Me parto con el Mercadona.

CHUAN

*(Le da una patada a Jiang que queda tumbado en el suelo en posición fetal)*

Cómo te vea usar una pajita dejo de hablarte.

JIANG

Cómo te vea no reciclar dejo de hablarte.

*(Salen las Lámparas Wanwan Wan de escena, tiradas por cuerdas desde alguien que está fuera, haciendo el máximo ruido posible.)*

CHUAN

*(Abraza a Jiang)*

Como te vea comprar en Amazon te miraré mal mientras espero mi paquete de Amazon.

JIANG

*(Se levanta ayudado por Chuan)*

Soy amigo de mi transportista.

CHUAN

Que te sonría en el nanosegundo que tiene permitido dedicar a la entrega de tu paquete no significa nada.

JIANG

En el infierno también se sonríe.

CHUAN

Disuadir.

JIANG

*(Se pone otro collar de flores y teclea)*

Responsabilidad individual. Culpa. Distracción. Si yo no soy capaz de cambiar el mundo cuando es mi culpa. Si no soy capaz de adelgazar cuando es mi cuerpo. Si no soy capaz de ir a HotYoga un día a la semana. Si no soy capaz de cambiar una sola de mis rutinas. ¿Cómo voy a esperar que los gobiernos, las corporaciones, las grandes empresas, hagan nada con lo grandes que son? Yo me lo creo. Es todo mi culpa. La vida y las condiciones de vida de mi repartidor son mi culpa. Y no hago nada para mejorarlo. Soy un mierdas. ¡Ah! Llega mi paquete. No sé ni lo que es. Ni me acuerdo... y lo compré ayer.

*(Jiang borra a Chuan, alimina todos sus archivos online y offline. No hay recuperación posible. Jiang borra hasta the*

*Internet Wayback machine. Chuan ha muerto virtual y realmente para siempre y ya que estamos Jiang decide borrar todo internet y lo consigue. Todo internet. Todo, software y hardware destruido. Hasta los cables que van por debajo de los océanos. Destruídos. Para siempre.)*

ESCENA 6

ACEPTACIÓN. *Jiang solo. Absolutamente solo.*

JIANG

*(Su felicidad irá creciendo durante este párrafo hasta acabar en una risa que le brota sin freno)*

Quietas.

Está muriendo.

*(Jiang mira alrededor en su espacio. En su tiempo.)*

Todo tiene su tiempo, y todo cuanto se hace bajo el sol tiene su hora: Ahora es el tiempo de morir. El tiempo de erradicar lo plantado. El tiempo de matar, el tiempo de destruir. El tiempo de lamentarse. El tiempo de llorar. El tiempo de tirar piedras. El tiempo de la soledad. El tiempo de romper. El tiempo de desechar. El tiempo de desgarrar. El tiempo de callar. El tiempo de odiar. El tiempo de guerra.

OSCURO